

Corso di Dottorato in Brain, Mind and Computer Science  
Brain, Mind and Computer Science Doctoral program

## Regolamento interno

### Internal regulations

#### **Art. 1 – Istituzione**

##### ***Establishment***

È istituito il Corso di Dottorato di Ricerca in *Brain, Mind and Computer Science* (d'ora in avanti BMCS) proposto dal Dipartimento di Psicologia Generale, che ne è sede amministrativa, e dal Dipartimento di Matematica. L'istituzione è stata altresì supportata da diversi Dipartimenti (Dipartimento di Psicologia dello Sviluppo e della Socializzazione - DPSS, Dipartimento di Ingegneria dell'Informazione - DEI, Dipartimento di Scienze Biomediche DSB) tramite la partecipazione di singoli membri. Insieme ai dipartimenti proponenti, il Centro di ricerca interdipartimentale *Human Inspired Technology* concorre al buon funzionamento del corso, mettendo a disposizione strutture e servizi adeguati alle attività.

*The Doctoral Program "Brain, Mind and Computer Science" (henceforth BMCS) has been established as a result of a proposal coming from the Department of General Psychology (which represents its administrative headquarter) and the Department of Mathematics. The establishment of the Program has been also supported by other Departments (Department of Social and Developmental Psychology - DPSS; Department of Information Engineering - DEI; Department of Biomedical Science – DSB) through the involvement of individual faculty members. Along with the proponent Departments, the interdepartmental Research Centre "Human Inspired Technology" contributes to the functioning of the Program, by making available structures and services for its activities.*

#### **Art. 2 – Aree di afferenza e settori scientifico-disciplinari**

##### ***Areas of belonging and scientific disciplinary-sectors***

Le aree di afferenza del Corso di Dottorato BMCS sono specificate annualmente nel modulo di accreditamento MIUR e rispecchiano l'appartenenza disciplinare dei membri del collegio dei docenti.

*The disciplinary areas of reference of the BMCS Doctoral Program are specified on an annual basis in the MIUR accreditation form and reflect the disciplinary belonging of its Faculty Board members.*

#### **Art. 3 – Curricula**

##### **3.1 CURRICULA.**

Come da sua istituzione al MIUR, il Corso di Dottorato BMCS è articolato in due curricula, "*Neuroscience, Technology and Society*" e "*Computer Science for Societal Challenges and Innovation*".

*As indicated when established in the Ministry of Education, University and Research (MIUR) registry, the BMCS Doctoral Program is structured in two curricula: "Neuroscience, Technology and Society" and "Computer Science for Societal Challenges and Innovation".*

## **Art. 4 – Organization of the School and committees composition**

### 4.1. ORGANI

#### *ORGANS*

Come da istituzione del Corso sono organi del Corso:

- a) il Coordinatore
- b) il Vice-coordinatore Vicario
- c) il Collegio dei docenti.

*As indicated in the establishment of the Program, the administrative organs are the following:*

- a) The Coordinator*
- b) The Vice-coordinator Vicarious*
- c) The Faculty Board*

### 4.2 ALTRI ORGANI INTERNI

#### *OTHER INTERNAL ORGANS*

Sono altresì istituiti i seguenti organi aggiuntivi con i compiti sotto indicati:

- a) **Coordinatore di Curriculum.** Uno per ciascun curriculum attivato, eletto dal collegio dei docenti su proposta del coordinatore, con il compito di coadiuvare il lavoro del coordinatore e predisporre le riunioni del collegio per gli argomenti di specificità del curriculum. I coordinatori restano in carica sino all'elezione del nuovo coordinatore.
- b) **Commissione Didattica.** Composta da 5 membri eletti dal collegio dei docenti con il compito di predisporre, organizzare e proporre al Collegio le attività didattiche dei corsi. Organizza la proposta didattica per ogni nuovo anno accademico e verifica l'adeguatezza delle procedure vigenti per la valutazione dei risultati degli iscritti al dottorato. Partecipa ai lavori della commissione il Coordinatore del dottorato o suo Vice. La commissione resta in carica sino all'elezione del nuovo coordinatore. Una volta indetta una riunione la commissione comunicherà agli studenti la data della riunione ed inviterà i rappresentanti ad intervenire nel caso abbiano delle comunicazioni da presentare.
- c) **Commissione per il regolamento interno.** È composta dalla Commissione Didattica, dai coordinatori di curriculum, dal delegato alla comunicazione, dal vicecoordinatore e dal coordinatore che ne presiede le sedute. Il suo compito è promuovere il regolamento e la sua diffusione, e mantenerne aggiornate le direttive attraverso proposte annuali di modifiche da portare in approvazione al collegio dei docenti. La commissione, con il supporto amministrativo del Dipartimento sede amministrativa, verifica anche il rispetto del regolamento verso le norme di Ateneo e le normative nazionali vigenti. La commissione resta in carica sino all'elezione del nuovo coordinatore.
- d) **Delegato alla comunicazione.** Il delegato alla comunicazione supporta il coordinatore nelle operazioni di comunicazione interna ed esterna, nei rapporti con la segreteria di Dottorato e nei rapporti con il Servizio Formazione alla Ricerca e la Consulta di Ateneo. Gestisce inoltre il sito web e i social media del corso BMCS per la quale è richiesta la collaborazione dei Dottorandi.

*The following additional organs, with their respective duties, have also been established:*

- a) **Curriculum Coordinator.** *One for each active curriculum, elected by the Faculty Council based on a proposal of the coordinator, with the task of helping the coordinator in his/her activity and in highlighting topics of relevance for the curriculum at the Board meetings. The curriculum coordinators remain in charge until the election of the new coordinator.*
- b) **Teaching Committee.** *It is composed by five members elected by the Faculty Board with the duty to prepare, organize and propose to the Board the teaching activities of the courses. The committee prepares the educational offer for each new academic year and evaluates the adequacy of the procedures for evaluating the Ph.D. students attending the Program. The coordinator of the Program or his/her vice also takes part in the activities of the Committee. The committee remains in charge until the election of the new coordinator. Once a meeting is scheduled, the committee will inform the students about the meeting date and will invite the student representatives to intervene in case they need to communicate anything.*
- c) **Internal regulation Committee.** *It is composed by the Teaching Committee, the curriculum coordinators, the delegate of communication, the vice-coordinator and the coordinator, who chairs its meetings. Its task consists of promoting the knowledge and dissemination of the regulation and update its guidelines through annual proposals of modifications to be approved by the Faculty Board. The committee, with the administrative support of the Department that is administrative headquarter of the Program, also verifies that the regulation respects the norms of the University of Padova and the applicable national norms. The committee remains in charge until the election of the new coordinator.*
- d) **Communication delegate.** *The communication delegate supports the coordinator in managing the internal and outward communication processes, in his/her relation with the program administrative office and with the Research Training Service and the Doctorate Programs Council (Consulta dei Dottorati di Ateneo) of the University of Padua. The communication delegate also manages the website and social media of the BMCS Doctoral Program; for these activities the collaboration of the Ph.D. students is also requested.*

## **Art.5 – Accesso al collegio dei docenti**

### **Admission to the Faculty Board**

#### **5.1 ADESIONE DI NUOVI MEMBRI**

#### **ADMISSION OF NEW MEMBERS**

Il collegio dei docenti, previa proposta degli interessati da presentarsi al coordinatore di dottorato e alla segreteria di dottorato con almeno 15 gg di anticipo rispetto al collegio dei docenti utile per l'approvazione, verifica e approva l'adesione di nuovi colleghi al dottorato BMCS. Il docente ai sensi dell'Art. 12 comma 4 del Regolamento di Ateneo per i Corsi di Dottorato, deve essere autorizzato dal Dipartimento di afferenza nel caso in cui afferisca all'Università di Padova o dall'Ateneo di appartenenza in caso di afferenza ad altro Ateneo. L'approvazione dei nuovi colleghi nel loro insieme, e quindi l'adesione formale completa dei nuovi membri, è poi, come da normative nazionali, sottoposta annualmente alla verifica del MIUR che concede lo svolgimento del corso per ogni nuovo ciclo e la costituzione dei collegi.

*The Faculty Board, as a consequence of an admission request sent to the coordinator of the program and to the administrative office at least 15 days before the Faculty Board*

*meeting in which the admission is discussed, verifies and approves the inclusion of new members in the BMCS Doctoral Program. The candidate member, in accordance with the art 12 comma 4 of the Padova University Regulation for Doctoral Programs, needs the authorization from his/her Department (if it is part of the University of Padova) or from the his/her University (in case he/she belongs to a different University). The approval of new members, and hence their formal full admission in the Faculty Board, is then subject - according to the national regulation, is then annual subject to approval by MIUR, which allows the activation of each new series of the Program and the creation of the Boards.*

## 5.2 APPARTENENZA BELONGING

In conformità all'articolo 13.5 del regolamento di Ateneo per i Corsi di Dottorato di Ricerca, l'appartenenza al collegio dei docenti BMCS, per ciclo di dottorato, non può sommarsi alla partecipazione a collegi di altri corsi di Dottorato italiani, se non come supervisori esterni al Collegio.

*In accordance with the art. 13.5 of the Padova University regulation for the Doctoral Programs, being part of the BMCS Faculty Board does not allow to participate in other Italian Doctoral program boards (in the running program series), except as external supervisors.*

## **Art. 6 – Obblighi dei membri del collegio** **Obligations of the Board members**

### 6.1 RIUNIONI DEL COLLEGIO BOARD MEETINGS

I membri del collegio sono tenuti a prendere parte ai lavori delle riunioni del Collegio dei Docenti. In caso di assenza o impedimento, devono preventivamente avvisare la Segreteria amministrativa del dottorato inviando una giustificazione. In particolare i colleghi che hanno dottorandi in supervisione sono strettamente tenuti alla frequenza dei collegi e in caso di assenza hanno l'obbligo di aggiornarsi presso il proprio coordinatore di curriculum.

*The members of the Faculty Board must participate in the Faculty Board meetings. If a member is unable to attend a meeting, he/she has to send a timely justification to the Administrative Office. Faculty members supervising doctoral students, in particular, are strictly expected to take part in the Board meetings and, when unable to attend, need to contact the coordinator of the curriculum to have an update.*

### 6.2 ASSENZE RIPETUTE FREQUENT ABSENCE TO MEETINGS

In caso di ripetute assenze non giustificate (3 assenze consecutive) il coordinatore prenderà contatto con il collega ed eventualmente porterà la situazione all'attenzione dei coordinatori di Curriculum e del Collegio che potrà decidere se continuare o meno la collaborazione con la suddetta persona.

*In case of repeated, unjustified absences (three in a row) the coordinator will contact the Faculty member and, if necessary, will discuss the issue with the curriculum coordinators and the rest of the Board, which will decide on the future engagement of the colleague in the Doctoral Program.*

### 6.3 INCARICHI

#### APPOINTMENTS

I membri con incarichi di commissione, coordinamento o simili hanno l'obbligo di mantenere un rapporto di collaborazione proficuo, aperto e trasparente verso gli altri membri del collegio e di sostenere le attività del coordinatore/vice nella predisposizione delle riunioni del collegio e delle attività promosse dal corso.

*The members with coordination appointments or involved in committees have the obligation to maintain a collaborative, productive and open relationship with other members of the Board; they are also required to support the (vice)coordinator in organizing the Board meetings and other activities promoted by the Doctoral Program.*

### 6.4 ATTIVITA' DIDATTICHE

#### TEACHING ACTIVITIES

Gli obblighi per le attività didattiche e di supervisione sono descritti all'art.7

*Obligations related to teaching activities and students' supervision are described in art. 7.*

### **Art.7 – Attività didattiche, di supervisione e co-supervisione dei membri del collegio** **Board members' teaching, supervision and co-supervision activities**

#### 7.1 RESPONSABILITÀ DEI MEMBRI DEL COLLEGIO

##### BOARD MEMBERS' RESPONSIBILITIES

Ogni membro del collegio ha il dovere di contribuire attivamente al buon funzionamento del dottorato, di garantire una supervisione efficace, e di reperire risorse che sono essenziali allo sviluppo del corso. Il numero di dottorandi in supervisione a ciascun membro del collegio è discusso dal collegio ed è commisurato al contributo di cui sopra.

*Each Board member has the responsibility to actively contribute to the good functioning of the Program, to provide an effective supervision, and to find the resources needed for the development of the Program. The number of doctoral students under the supervision of each member is discussed by the Council and proportioned to the aforementioned contribution.*

#### 7.2 SUPERVISIONE

##### SUPERVISION

All'inizio di ogni ciclo, entro il terzo mese del primo anno, il Collegio dei Docenti, sentito anche il parere del dottorando, assegna due supervisori di curricula diversi, uno dei quali è il supervisore principale e l'altro co-supervisore. Il co-supervisore svolge il ruolo del supervisore quando il primo sia temporaneamente impossibilitato e collabora col supervisore in modo da favorire un percorso di dottorato interdisciplinare appropriato ai temi del Corso BMCS.

Potranno svolgere il ruolo di co-supervisori anche i membri di FBK che non siano parte del collegio; e potranno essere co-supervisori anche membri approvati del collegio del ciclo successivo; nel caso di dottorati in partnership con enti diversi da quelli in convenzione si predisporrà un terzo co-supervisore aggiuntivo approvato dal collegio

*At the beginning of every academic year, by the end of the third month of the first year of the Program, the Faculty Board (in agreement with the student), assigns to each student two supervisors belonging to different curricula: one is the main supervisor, the other one is the co-supervisor. The co-supervisor plays the role of the supervisor when he/she is unable to do it, and collaborates with the supervisor in order to promote an interdisciplinary*

*approach that is adequate to the themes of BMCS Program.*

*The role of co-supervisor can be taken up by FBK members who are not part of the Faculty Board; also newly approved members of the Faculty Board that will start with the next doctoral series can be co-supervisors; in case of doctoral programs in partnership with bodies different from the ones with which there is an active agreement, a third co-supervisor will be appointed and approved by the Faculty Board.*

### 7.3 PROGRAMMAZIONE DIDATTICA COURSE PLANNING.

I membri del collegio cooperano individualmente e in gruppo, quando convocati, con la commissione didattica per l'ideazione e la proposta di istituzione di corsi e attività didattiche statutarie e/o integrative

*The Council members collaborate (both individually and as a group), when asked, with the Teaching Committee in the development of existing and new courses and teaching activities (statutory or supplementary).*

### 7.4 ORE MINIME DI ATTIVITÀ DIDATTICA MINIMUM AMOUNT OF TEACHING ACTIVITY

I membri del collegio sono tenuti a proporre un'attività minima di 15 ore di lezione nell'arco di 3 anni, nella formula più congeniale a loro ed all'offerta didattica del corso di dottorato (esempio: 10 ore anno, 20 ore ogni 2 anni, ecc. ...). L'eventuale riduzione del monte ore per casi particolari di ricercatori già impegnati in una consistente attività didattica nei corsi di laurea può essere valutata singolarmente dal collegio dei docenti.

Il registro didattico, disponibile sul sito del corso di dottorato, deve essere consegnato al Coordinatore entro la prima settimana di settembre successivo al periodo in cui è stato tenuto il corso.

I docenti che tengono corsi obbligatori o che includono esercizi nel proprio corso opzionale sono tenuti a dare un feedback qualitativo individuale sulla performance dello studente con lo scopo di indirizzare i futuri sforzi di miglioramento dello stesso

*The Board members are required to propose at least 15 hours of teaching over three years in the form most suiting themselves and the teaching offer of the Doctoral Program (e.g., 10 hours per year, 20 hours every two years, etc.). The decrease of the abovementioned amount of hours to researchers already heavily involved in teaching within the bachelor and master courses is considered case by case by the Faculty Board. The teaching report, available on the website of the Program, needs to be submitted to the coordinator by the first week of September following the course.*

*The teachers of mandatory courses or whose optional courses include some exercises are required to provide some individual qualitative feedback on the student's performance, with the goal of directing his/her future improvement.*

### 7.5 INTERNAZIONALIZZAZIONE INTERNATIONALIZATION

Le informazioni agli studenti, le attività didattiche e seminariali sono offerte in lingua inglese. La supervisione di dottorandi non italiani è offerta in inglese.

*Information to students, classes and seminars are offered in English. The supervision of students who are not Italian is also offered in English.*

## 7.6 ASSENZE PER PERIODI PROLUNGATI *ABSENCE FOR LONG PERIODS OF TIME*

In caso di missione prolungata, congedo, aspettativa, o assenza per altri motivi, per periodi di 12 mesi o più, di un membro del collegio che riveste il ruolo di supervisore o co-supervisore, il collegio dei docenti provvede alla sostituzione con un altro supervisore che possa garantire un riferimento costante per lo studente. L'incarico di seguire tali casi viene dato al coordinatore di indirizzo che predisporrà la pratica per la decisione del collegio.

*In case a member of the Board supervising or co-supervising a student is absent on a long missions, on leave, or is anyway absent due to any other reasons for 12 months or longer, the Faculty Board identifies another Faculty member as a supervisor in replacement. These cases are managed by the curriculum coordinator, who starts the procedure and gathers the necessary information for the Board to decide.*

## 7.7 DIVERGENZE DOTTORANDO/SUPERVISORI *STUDENT/SUPERVISOR DISAGREEMENTS*

Eventuali divergenze tra supervisore / co-supervisore e dottorando vengono discusse in commissione didattica ed eventualmente, su richiesta di quest'ultima, risolte in una riunione speciale del collegio dei docenti con decisione a maggioranza assoluta.

*Potential disagreements between supervisor/co-supervisor and students are discussed by the Teaching Committee and, upon request from the latter, solved by a meeting of the Faculty Board (with final decision based on absolute majority).*

## **Art. 8 – ATTIVITÀ DEI DOTTORANDI** ***Doctoral students activities***

### 8.1 PROGETTO DI DOTTORATO *RESEARCH PROJECT*

I progetti di dottorato interdisciplinari e internazionali caratterizzano il corso.

Fatta salva questa caratteristica, il corso accoglie progetti mono-disciplinari e fondazionali che siano funzionali allo sviluppo del dottorato BMCS.

*The program is characterized by interdisciplinary and international research projects. This characteristic being preserved, the Program accepts mono-disciplinary projects if they are relevant to the development of the BMCS Doctoral Program.*

### 8.2 PRESENTAZIONE PROGETTO *PRESENTATION OF THE RESEARCH PROJECT*

All'inizio del secondo anno di ogni ciclo ed entro il mese di febbraio, il dottorando presenta il proprio progetto di dottorato in stato avanzato (piano di lavoro e stato dell'arte, misure per interdisciplinarietà ed internazionalità) ad una commissione appositamente costituita che approva o fornisce raccomandazioni per azioni correttive.

*At the beginning of the second year of a series by February, the Ph.D. student presents an advanced version of his/her research project (workplan, state of the art, interdisciplinary and international aspects of the project) to an especially provided committee that approves the project or provides suggestions to fix it.*

### 8.3 OBBLIGHI DIDATTICI

## LEARNING REQUIREMENTS

Il corso prevede insegnamenti a frequenza obbligatoria, a frequenza obbligatoria con esame, ed opzionali.

Il dottorando ha l'obbligo di frequentare un minimo di 150 ore di lezione, inclusive di tutti gli insegnamenti a frequenza obbligatoria, entro la fine del secondo anno.

L'offerta didattica viene resa nota annualmente dal sito del Corso di Dottorato BMCS prima dell'inizio dell'anno accademico.

Il dottorando consegna al Coordinatore, entro la prima settimana di settembre di ciascun anno di corso, l'elenco degli esami superati durante quell'anno, con la firma del docente, utilizzando l'apposito modulo reso disponibile sul sito del corso di dottorato.

*The Program includes mandatory courses, mandatory courses with a final exam, and optional courses.*

*The Ph.D. student is required to attend a minimum of 150 class hours (including the mandatory courses), by the end of the second year.*

*The teaching offer is published every year on the BMCS Program website before the beginning of the academic year.*

*The student submits to the Coordinator (by the first week of September of each year of the Program) the list of exams passed in the previous year signed by the Professor, by filling in the form available on the Program website.*

## 8.4 ALTRI CORSI UFFICIALI FREQUENTABILI

### OTHER OFFICIAL COURSES THAT CAN BE ATTENDED

I dottorandi potranno inoltre seguire:

- a) corsi offerti dall'istituto di ricerca in cui si recano in visita, previo accordo del supervisore;
- b) corso d'inglese del Centro Linguistico di Ateneo;
- c) corsi di altri corsi/scuole di dottorato dell'Ateneo di Padova o di altre istituzioni riconosciute nazionali ed internazionali, previa approvazione del supervisore e del collegio.

Nessuna delle tre opzioni a), b) o c) sostituisce la frequenza dei corsi obbligatori offerti dal corso BMCS.

*The students will also be allowed to attend:*

*a) courses offered by the research institute they are visiting (upon approval of the Supervisor);*

*b) English courses offered by the Padova University Linguistic Centre (CLA);*

*c) courses offered by other Doctoral Programs/Schools of the Padova University or other qualified institutions (both national and international), upon approval of the supervisor and the Faculty Council.*

*None of the options a) b) and c) replace the attendance of the mandatory courses offered by the BMCS Program.*

## 8.5. PRESENZA AD EVENTI

### ATTENDANCE OF EVENTS

I dottorandi sono tenuti a seguire (con firme di presenza) gli HIT Featured Talk ad eccezione dei periodi in cui si trovano in missione fuori sede. Analogamente, i dottorandi saranno invitati dal coordinatore alla frequenza di eventi scientifici e o culturali sporadicamente organizzati dell'Ateneo e dai Dipartimenti.

*The students are required to attend (and sign for their presence) the HIT Featured Talks (except when they are abroad for events related to the activities of the Program). Similarly,*

*the students will be invited by the coordinator to attend scientific/cultural events organized by the University or other Departments every once in a while.*

#### 8.6. ATTIVITÀ DIDATTICA DEI DOTTORANDI *STUDENTS' TEACHING ACTIVITY*

Ai dottorandi potrà essere affidata un'attività didattica di supporto o integrativa nell'ambito di Corsi di Laurea di I e II livello, secondo gli indirizzi degli organi accademici, previa autorizzazione del collegio dei docenti.

*The students might be asked to support or integrate the teaching activities of the bachelor and master classes, based on the guidelines of the academic organs and upon approval of the Faculty Board.*

#### 8.7. COMPETENZE LINGUISTICHE *LINGUISTIC COMPETENCE*

I dottorandi devono dimostrare entro la fine del terzo anno di ciclo una conoscenza dell'inglese di livello C.

*By the end of the third year of the Program, the students will have to prove a level C knowledge of the English language.*

#### 8.8. DURATA e TEMPISTICHE DEL PERIODO DI RICERCA ALL'ESTERO. *DURATION AND TIMING OF THE VISITING PERIOD ABROAD*

I dottorandi devono trascorrere presso un istituto di ricerca estero un periodo non inferiore a 3 mesi (o con minimo superiore se sancito dal Regolamento di Ateneo), previa autorizzazione del supervisore e del Coordinatore, che ha facoltà di chiedere e rimandare il giudizio al collegio dei docenti. Tale periodo si collocherà non prima del secondo anno di dottorato in modo da permettere, durante il primo anno, la frequenza dei corsi e la preparazione del progetto di dottorato. Tale periodo sarà inoltre organizzato con largo anticipo rispetto alle normali richieste di missione, e comunque non dopo i 30 giorni dalla partenza del candidato. Nel caso di un dottorato co-gestito con un altro istituto di ricerca all'estero, possono valere richieste di visita diverse previste da tali accordi o accordi straordinari previa discussione e approvazione in sede di Collegio.

*The students are required to spend a minimum of 3 months (or a longer minimum time based on the University regulation) in a foreign research institute, upon approval of their supervisor and the coordinator, who can also ask options of and defer the decision to the Faculty Board. This visiting period cannot start before the second year, in order to not interfere with the attendance of the courses and the development of the research project during the first year. The visiting time also needs to be planned with a good advance (as compared to regular, short trips) and not less than 30 days before the student's departure. For students in co-supervision with a foreign research institute, different requests of visiting period can be considered (when they are part of existing or special agreements and upon approval of the Faculty Board).*

#### 8.9. MISSIONI BREVI *SHORT MISSIONS*

Le missioni dei dottorandi per partecipare ad eventi scientifici o per soggiorni fuori sede devono essere preventivamente approvate dal supervisore e dal Coordinatore come da

moduli disponibili on-line sul sito del dottorato BMCS. Salvo disponibilità di fondi di dottorato, regolati dall'articolo 10, tali missioni gravano sui fondi di cui siano responsabili il supervisore o il co-supervisore.

*Students' missions to participate in scientific events or for visits out of the program seat must be approved in advance by the supervisor or the coordinator, as indicated in the online forms available on the BMCS website. The costs associated with these periods are covered by the supervisor or co-supervisor's research funds (if not covered by the available Program funds, regulated by Article n. 10).*

#### 8.10 PERMESSI PERIODI ALL'ESTERO o in SEDI ESTERNE.

##### *VISITING PERIODS PERMITS (ABROAD OR IN OTHER ITALIAN UNIVERSITIES)*

Le missioni di durata superiore a 1 mese devono essere approvate dal collegio docenti anche considerando la disponibilità economica del dottorato BMCS e del supervisore.

*The visiting periods lasting longer than 1 month have to be approved by the Faculty Council, taking also into account the available funding of the Program and the supervisor.*

#### 8.11 RATIFICHE

##### *RATIFICATIONS.*

Coordinatore e Vice-coordinatore possono per motivi di urgenza o straordinari approvare richieste proprie dell'articolo 6 da ratificarsi alla prima adunanza del collegio dei docenti.

*Coordinator and Vice-coordinator are allowed to approve requests related to the art. 6 in special or urgent cases; the requests will be ratified in the first available meeting of the Faculty Board.*

#### **Art.9 – Modalità di valutazione per l'ammissione all'anno di corso successivo e all'esame finale dei dottorandi**

##### ***Evaluation criteria for the admission to the following year of the Program and to the final exam***

#### 9.1. AMMISSIONE ALL'ANNO SUCCESSIVO.

##### *ADMISSION TO THE FOLLOWING YEAR*

L'ammissione del dottorando all'anno successivo del corso di dottorato è deliberata sulla base dei risultati ottenuti, presentati dal dottorando in un seminario pubblico (alla presenza dei membri del collegio dei docenti) e di una relazione scritta, controfirmata dal supervisore. Tali risultati devono essere coerenti con gli obiettivi del corso, e, ove previsto, con il tema cui è vincolata la borsa di dottorato.

*The admission of the student to the following year of the Program is approved based on the results obtained during the Program, that the student presents by giving a public talk (in presence of the Faculty Board members) and by writing a report that has to be signed by the supervisor. The results obtained by the student have to be consistent with the aims of the Program and, when required, with the research topic associated with the priority research grant topic.*

#### 9.2. VALUTAZIONE FREQUENZA ED ESITO CORSI.

##### *ATTENDANCE AND LEARNING EVALUATION*

Al termine del secondo anno, al fine dell'ammissione al terzo anno di studi, il dottorando deve anche consegnare al Coordinatore la documentazione relativa alla frequenza e ai relativi esami. Eventuali deroghe, per studenti che abbiano trascorso periodi di formazione

prolungati all'estero, devono essere approvate dal collegio docenti almeno 6 mesi prima della consegna della tesi.

*At the end of the second year, in order to be admitted to the third year, the student has to submit to the Coordinator the documents attesting the attendance of the courses and the results of the exams. Exceptions can be made for students who spent long training periods abroad; these exceptions have to be approved by the Faculty Council at least 6 months before the submission of the dissertation.*

### 9.3. VERIFICA PERIODO ALL'ESTERO E LINGUA INGLESE.

#### *VISITING PERIOD ABROAD ATTESTATION AND ENGLISH LANGUAGE EVALUATION*

Al termine del ciclo triennale, al fine dell'ammissione all'esame finale, il dottorando deve dimostrare di aver trascorso un periodo di ricerca/studio all'estero di cui all'articolo 8.8 e di aver altresì acquisito la conoscenza dell'inglese richiesta all'articolo 8.7.

*At the end of the three years of the Program, in order to be admitted to the final exam, the student has to demonstrate to have spent a training period abroad (art. 8) and to have learned the English language as requested by art 8.7.*

### 9.4. APPROVAZIONE ETICA

#### *ETHICAL APPROVAL*

Ove il lavoro riportato nella tesi di dottorato e l'attività di ricerca da cui esso scaturisce, coinvolgano la raccolta di dati personali oppure partecipanti umani, deve avere l'approvazione della commissione etica del Centro HIT o di altre commissioni specifiche dell'ambito in cui si svolge lo studio. Il corso di dottorato BMCS non contempla lo svolgimento di ricerche che utilizzino animali non umani.

*In cases where the work reported in the doctoral dissertation and the research activity from which it derives requires the collection of personal data or the involvement of human participants, the project will have to obtain the approval from the HIT Center ethical committee or other committees in the field to which the dissertation belongs. The BMCS Doctoral Program does not contemplate the inclusion of research projects with not human participants.*

### 9.5. LINGUA INGLESE

#### *ENGLISH LANGUAGE*

La tesi deve essere redatta in lingua inglese.

*The Ph.D. dissertation must be written in English.*

### 10 FONDI DI RICERCA

#### *RESEARCH FUNDINGS*

Il Budget per le spese di funzionamento del dottorato disponibile per ogni ciclo viene destinato per 2/3 alla mobilità dei dottorandi ripartendolo uniformemente tra tutti i dottorandi di quel ciclo, e per 1/3 per l'organizzazione di seminari e conferenze di interesse del Corso di dottorato (ad. es. pagamento di compensi ad esperti)

*The budget available for the Program activities in each Program cycle is allocated as follows: 2/3 for students' mobility (equally split among the students of each cycle); 1/3 for the organization of seminars and conferences relevant to the Program (e.g., for paying invited speakers).*

## **Art.11 – Norme transitorie e finali**

## **Temporary and final norms**

### **11.1 MODIFICHE AL REGOLAMENTO INTERNO BMCS CHANGES TO BMCS INTERNAL REGULATIONS**

Le modifiche del Regolamento, che non siano automatiche per disposizioni di legge o per superiore norma di Ateneo, sono proposte al Collegio dei Docenti e da esso approvate alla prima riunione dopo il rinnovo annuale del Corso. Entrano in vigore a partire dall'approvazione.

*Changes to the Regulations, if not automatically established by the law or by University norms, are proposed to and approved by the Faculty Board during the first meeting after the annual renewal of the Program. Those changes enter into force starting from the approval.*

### **11.2 RIFERIMENTO AL REGOLAMENTO D'ATENEO REFERENCE TO THE UNIVERSITY REGULATIONS**

Per quanto non esplicitamente previsto dal presente Regolamento, si fa riferimento al vigente Regolamento di Ateneo.

*Any issue not explicitly included in the present Regulations is regulated by the current Regulations of the University of Padova.*

*Modifiche approvate dal Collegio Docenti nella seduta del 2 maggio 2018  
Modifications approved by the Faculty Council in the meeting on May 2, 2018*